

Come compilare la targa fumi

How to fill in the chimney plate - Comment remplir la plaque des fumées - Wie die Rauchplatte zu füllen

La compilazione della targa fumi è semplice ed intuitiva. Dopo aver installato la canna fumaria/camino/condotto/canale da fumo, l'installatore deve effettuare i relativi controlli e verifiche; dopodiché potrà fissare la placca del camino (fornita dal fabbricante assieme al prodotto) in modo visibile e nelle vicinanze della canna fumaria/camino.

La placca camino deve essere compilata dall'installatore abilitato inserendo le seguenti informazioni:

1. designazione secondo la UNI EN 1443;
2. diametro nominale;
3. distanza dai materiali combustibili, indicata in millimetri, seguita dal simbolo della freccia e della fiamma;
4. nome e indirizzo dell'installatore;
5. data d'installazione.

Le suddette informazioni devono essere riportate in modo indelebile sulla placca, con riferimento a quanto realizzato e sulla base delle indicazioni del fabbricante nel libretto istruzioni.

Filling in the chimney plate is simple and intuitive. After having installed the chimney system/flue/duct/connecting flue pipe, the installer must carry out the relative checks and inspections; after which he can fix the chimney plate (supplied by the manufacturer together with the product) in a visible way and near to the flue/chimney. The chimney plaque must be filled in by the qualified installer by entering the following information:

1. designation according to the UNI EN 1443 standard;
2. nominal diameter;
3. distance from combustible materials, indicated in mm, followed by the arrow and the flame symbol;
4. name and address of the installer;
5. date of installation.

The above information must be indelibly marked on the plate, with reference to what has been achieved and on the basis of the manufacturer's indications in the instruction booklet.

Le remplissage de la plaque fumées est simple et intuitif. Après avoir installé le conduit de fumée/cheminée/conduit/tuyau de raccordement, l'installateur doit effectuer les contrôles et vérifications nécessaires; après il peut fixer la plaque de cheminée (fournie par le fabricant avec le produit) de manière visible et près du conduit de fumée/cheminée.

La plaque fumées doit être remplie par l'installateur qualifié en saisissant les informations suivantes:

1. désignation selon la norme UNI EN 1443;
2. diamètre nominal;
3. distance des matériaux combustibles, indiquée en mm, suivie par les symboles de la flèche et de la flamme;
4. nom et adresse de l'installateur;
5. date de l'installation.

Les informations ci-dessus doivent être marquées de manière indélébile sur la plaque, en référence à ce qui a été réalisé et en fonction des indications du fabricant dans le livret d'instructions.

Das Ausfüllen der Rauchplatte ist einfach und intuitiv. Nach der Installation des Abzugs/Schornsteins/Kanals/Rauchkanals muss der Installateur durchführen, die relativen Kontrollen und Prüfungen. Danach kann er die Schornsteinplatte (vom Hersteller zusammen mit dem Produkt geliefert) sichtbar und in der Nähe des Abzugs/Schornsteins befestigen.

Die Rauchplatte muss vom qualifizierten Installateur durch Eingabe der folgenden Informationen ausgefüllt werden:

1. Bezeichnung gemäß der Norm UNI EN 1443;
2. Nenndurchmesser;
3. Abstand zu brennbaren Materialien, angegeben in mm, gefolgt von Pfeil und Flammensymbol;
4. Name und Adresse des Installateurs;
5. Installationsdatum.

Die obigen Informationen müssen auf dem Schild unauslöschlich gekennzeichnet sein, in Bezug auf das Erreichte und basierend auf den Anweisungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung.

	M.T. srl via l' Maggio 18, 31040, Gavere del Montello (TV) - IT	
EN1856-2:2009 - DoP:02-CPR-MP50 Certificato N° 0476-CPR-8076		
Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 8,5mm T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX (con guarnizione)		
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY (senza guarniz.)		
Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 8,5mm T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX (con guarnizione)		
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY (senza guarniz.)		
Serie MONO ECO 50 - sistema mono parete spess. 8,5mm T200 - P1 - W - V2 - L50050 - OXXX (con guarnizione)		
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYYY (senza guarniz.)		
OXXX*: Ø75 fino a Ø300 compreso; Ø115 fino a Ø450 compreso; Ø150 per Ø603mm; Ø350 oltre.		
GYYY*: Ø603M fino a Ø300mm compreso; Ø900M fino a Ø450mm compreso; Ø1200M per Ø600; Ø2400M oltre.		
Designazione EN 1443: T600-N1-D-3-L50060-G600M		
Diametro nominale della canna fumaria mm: Ø180		
Distanza da materiale combustibile: 600 mm		
Resistenza termica serie: 0,00 m ² K/W		
Installatore: Mario Rossi Caminetti		
Indirizzo: Via Verdi, 2 - Treviso		
Data di installazione: 01/01/2021		
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020		

	M.T. srl via l' Maggio 18, 31040, Gavere del Montello (TV) - IT	
Certificato N° 0476-CPR-8076		
EN1856-1:2009 - DoP:01-CPR-OP2550		
Serie ECO 25 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.25mm T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OXXX (con guarnizione)		
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GYY* (senza guarniz.)		
EN1856-1:2009 - DoP:07-CPR-OP2550		
Serie ECO 50 - Sistema doppia parete coibentaz. sp.50mm T200 - P1 - W - V2 - L50060 - OZZ* (con guarnizione)		
T600 - N1 - D - V2 - L50060 - GK* (senza guarniz.)		
OXXX*: Ø75 fino a Ø300 compreso; Ø115 fino a Ø450 compreso; Ø350 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorate.		
GYY*: Ø300M fino a Ø300 compreso; Ø750 fino a Ø450 compreso; Ø1000 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorate.		
OZZ*: Ø115 fino a Ø300 compreso; Ø115 fino a Ø450 compreso; Ø20 sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorate.		
GK*: Ø300M fino a Ø300 compreso; Ø450M fino a Ø450 compreso; Ø600M sopra Ø500. Finiture esterne inox, rame, colorate.		
Designazione EN 1443: T600-N1-D-3-L50060-G80		
Diametro nominale della canna fumaria mm: Ø180		
Distanza da materiale combustibile: 80 mm		
Resistenza termica serie ECO 25: 0,22 m ² K/W		
Resistenza termica serie ECO 50: 0,44 m ² K/W		
Installatore: Mario Rossi Caminetti		
Indirizzo: Via Verdi, 2 - Treviso		
Data di installazione: 01/01/2021		
ATTENZIONE: questa targa non deve essere modificata cod. targa: TARG02 - VERS. 01/2020		